

PHILIPS

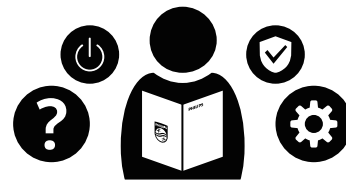
Gulsčioji garso kolonėlė

5000 serija

TAB5601

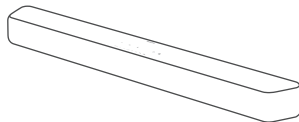


www.philips.com/welcome

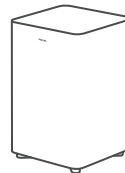




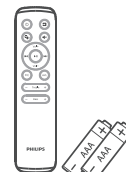
- EN** Before using your Product, read all accompanying safety information
- SO** Para se ta përdorni produktin, lexoni të gjitha informacionet e dhëna lidhur me sigurinë
- BS** Prije upotrebe proizvoda, pročitajte sve prateće sigurnosne informacije
- BG** Преди да използвате продукта, прочетете цялата съпътстваща информация за безопасност
- HR** Prije uporabe proizvoda pročitajte sve popratne sigurnosne informacije
- CS** Před použitím produktu si přečtěte všechny doprovodné bezpečnostní informace
- DA** Før du bruger dit produkt, skal du læse alle ledsagende sikkerhedsoplysninger
- NL** Lees alle bijbehorende veiligheidsinformatie voordat u uw product gebruikt
- ET** Enne oma toote kasutamist lugege kaasasolev ohutusteave hoolikalt läbi.
- FI** Ennen tuotteen käyttöä, lue kaikki mukana toimitetut turvaohjeet
- FR** Avant d'utiliser votre produit, lisez toutes les informations de sécurité qui l'accompagnent.
- DE** Bevor Sie Ihr Produkt verwenden, lesen Sie alle begleitenden Sicherheitsinformationen
- EL** Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν σας, διαβάστε όλες τις συνοδευτικές πληροφορίες ασφαλείας
- HU** A termék használatá előtt olvassa el az összes mellékelt biztonsági utasítást
- IT** Prima di utilizzare il prodotto, leggere tutte le informazioni di sicurezza allegate
- KK** Өнімди пайдалану алдындагы бүкіл илеспе кайыңсиздик туралы ақпаратты оқып шығыңыз
- LV** Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visu pievienoto drošības informāciju
- LT** Prieš pradėdami naudoti produktą, perskaitykite visa pridedamą saugos informaciją.
- MK** Пред да го користите производот, прочитајте ги сите придружни безбедносни информации
- ME** Prije upotrebe Proizvoda, pročitajte sve priložene sigurnosne informacije
- NO** Før du bruker produktet, må du lese all medfølgende sikkerhetsinformasjon
- PL** Przed użyciem urządzenia zapoznaj się ze wszystkim informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa
- PT** Antes de utilizar o produto, leia todas as informações de segurança que o acompanham
- RO** Înainte de a utiliza produsul nostru, citiți toate informațiile de siguranță alăturate.
- SC** Прe yпoтpeбe пpoизвoдa, пpoчитaйтe cвe пpaтeчe бeзбeднocнe инфopмaциe
- SK** Pred použitím Vašho produktu si prečítajte všetky priložené bezpečnostné informácie
- SL** Pred uporabo tega izdelka obvezno preberite navodila proizvajalca.
- ES** Antes de usar el producto, lea toda la información de seguridad que lo acompaña
- SV** Läs all medföljande säkerhetsinformation innan du använder din produkt
- TR** Ürününüzü kullanmadan önce, beraberindeki tüm güvenlik bilgilerini okuyun.
- UK** Перед використанням пристрою прочитайте всю інформацію з техніки безпеки, що додається
- AG** Antes de usar su producto, lea toda la información de seguridad correspondiente
- KO** 제품을 사용하기 전에 관련 안전 정보를 모두 읽으세요
- TW** 使用產品前，請閱讀所有相關安全資訊
- SR** Pre upotrebe proizvoda, pročitajte sve prateće bezbednosne informacije
- BR** Antes de usar o produto, leia todas as informações de segurança acompanhantes
- JP** 製品を使用する前に、関連するすべての安全情報を必ずお読みください



Gulsčioji garso kolonėlė



Belaidė žemųjų dažnių kolonėlė



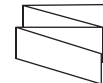
Nuotolinio valdymo pultas (AAA baterijos x 2)



Sieninio tvirtinimo komplektas (laikikliai x2 / laikiklio varžtai x4 / guminis dangtelis x4)



Greitos pradžios vadovas (Garantijos kortelė / saugos lapas)



Sieninio laikiklio šablonas

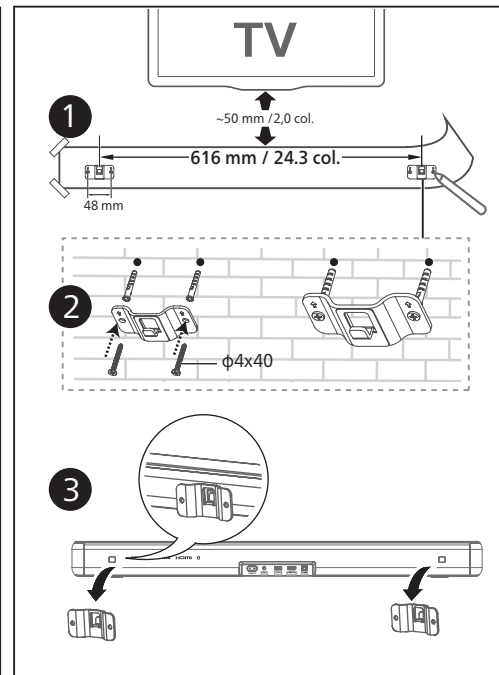
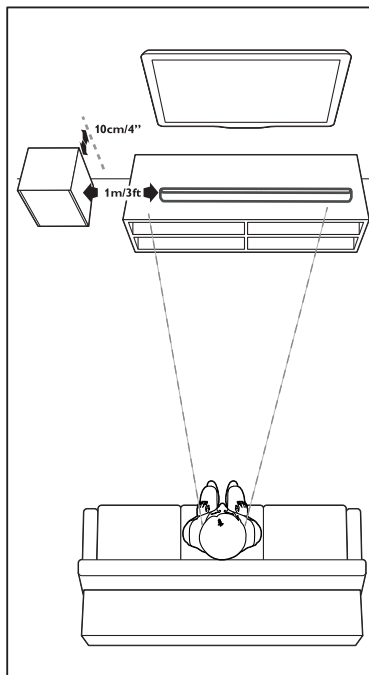
| | | | | | | |
|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| | | | | | | |
| TAB5601/10 | TAB5601/37 | TAB5601/98 | TAB5601/67 | TAB5601/61 | TAB5601/96 | TAB5601/77 |

* Priedami elementai ir vaizdai gali skirtis priklausomai nuo regiono.

* Maitinimo laidų kiekis ir kištukų tipai skiriasi priklausomai nuo regiono.



- EN** Position the SoundBar / Wall mount the SoundBar (optional)
SQ Poziciononi SoundBar / Montoni SoundBar në mur (opsionale)
BS Postavite SoundBar / zidni nosač za SoundBar (opcija)
BG Позиционирайте SoundBar системата / монтирайте SoundBar системата на стената (по избор)
HR Postavljanje SoundBar/zidni nosač za SoundBar (opcionalno)
CS Umístění zařízení Soundbar / připravení zařízení Soundbar na stěnu (volitelně)
DA Sætte den SoundBar / Vægmontere den SoundBar (valgfrit)
NL Plaats de SoundBar / Bevestig de SoundBar aan de muur (optioneel)
ET SoundBari asukoht / SoundBari seinakinnitus (valikuline)
FI Aseta äänipalkki kohdalleen / seinäkiinnittä äänipalkki (valinnainen)
FR Placement / Montage mural (en option) de la barre de son
DE Positionierung der SoundBar / Wandmontage der SoundBar (optional)
EL Τοποθέτηση της Μπάρας ήχου / Στήριξη της Μπάρας ήχου στον τοίχο (προαιρετικό)
HU A hangoszlop elhelyezése / A hangoszlop falra szerelése (opcionális)
IT Posizionamento della SoundBar / Montaggio della SoundBar a parete (opzionale)
KK Саундбарды орналастыруу / саундбарды қабыргаға бекіту (міндетті емес)
LV Novietojiet SoundBar/sienas stiprinājuma SoundBar (pēc izvēles)
LT „SoundBar“ tvirtinimo padėtis / „SoundBar“ sienos laikiklis (pasirinktina)
MK Postavuvanje na Saundbar / Монтирање на сид на Саундбар (опционално)
ME Postavite zvučnik SoundBar / Okačite na zid zvučnik SoundBar (opciono)
NO Posisjoner SoundBar/veggmonter SoundBar (valgfritt)
PL Ustaw soundbar / zamontuj soundbar na ścianie (opcjonalnie)
PT Posicione a SoundBar/instale na parede a SoundBar (opcional)
RO Poziționați SoundBar-ul/montați pe perete SoundBar-ul (opțional)
SC Postavite saundbar / postavite saundbar na zid (po izboru)
SK Umiestnenie SoundBaru/ Montáž SoundBaru na stenu (voliteľné)
SL Postavitev SoundBar / Stenska montaža SoundBar (po izbiri)
ES Colocar la barra de sonido/Montar la barra de sonido en la pared (opcional)
SV Placera din SoundBar/Väggmontera din SoundBar (valfritt)
TR SoundBar'ı Yerleştirme / SoundBar'ı Duvara monte etme (isteğe bağlı)
UK Розташування звукової панелі / настінне кріплення звукової панелі (необов'язково)
AG Ubique la barra de sonido/Monte la barra de sonido en la pared (opcional)
KO 사운드바 배치 / 사운드바 벽 부착(선택 사항)
TW 放置 SoundBar / 以壁掛方式安裝 Soundbar (選擇性)
SR Postavite SoundBar zvučnik / Zidna montaža SoundBar zvučnika (opcionally)
BR Posicione a SoundBar / Monte a SoundBar na parede (opcional)
JP サウンドバーを配置する、または壁に取り付ける (オプション)

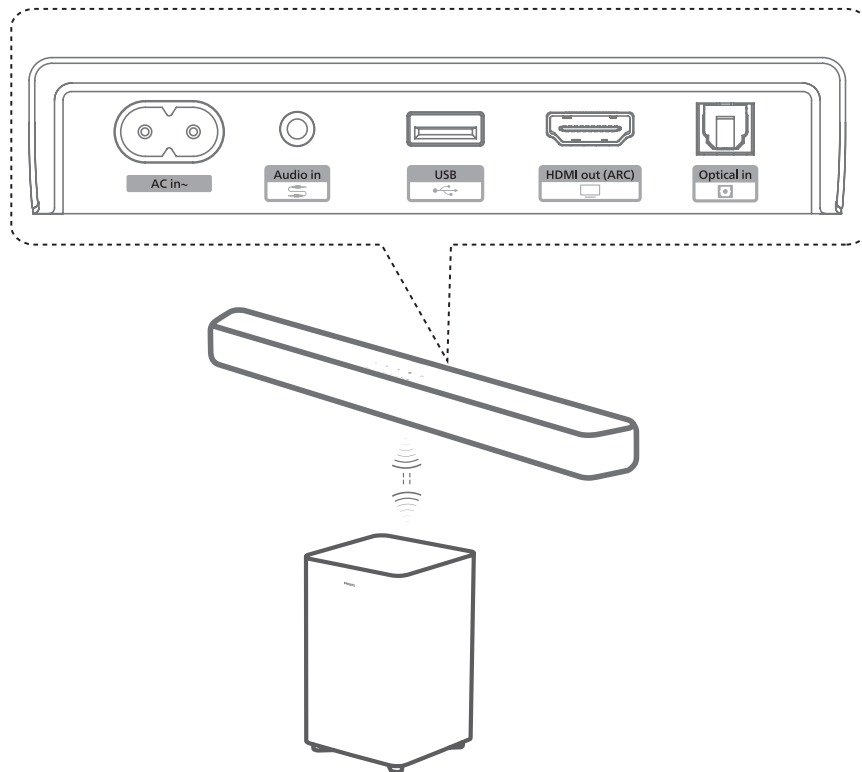


Rekomenduojamas aukštis tvirtinant prie sienos

Prieš gulščiąją garso kolonėlę tvirtinant prie sienos patariama pirma įrengti televizorių. Įrengę televizorių prie sienos pritvirtinkite gulščiąją garso kolonėlę 50 mm (2, 0 col.) atstumu nuo televizoriaus apačios. Jeigu pirmiausia tvirtinate gulščiąją garso kolonėlę, sienoje išgręžkite 2 lygiagrečius angas (3–8 mm skersmens, atsižvelgiant į sienos tipą). Atstumas tarp angų turi būti 616 mm (24,3 col.).

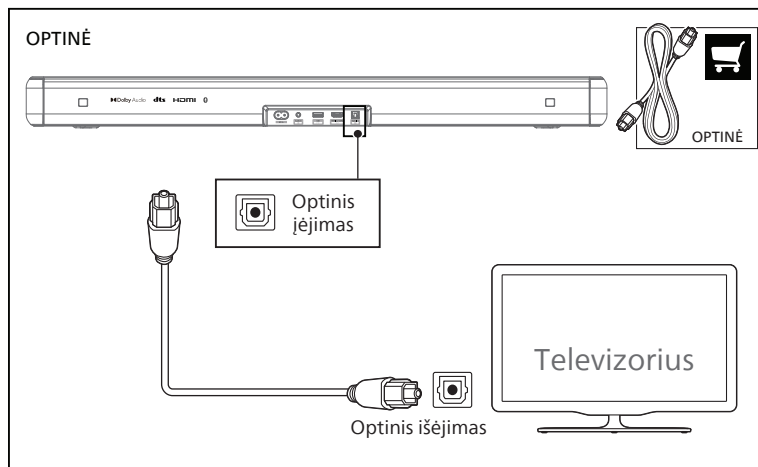
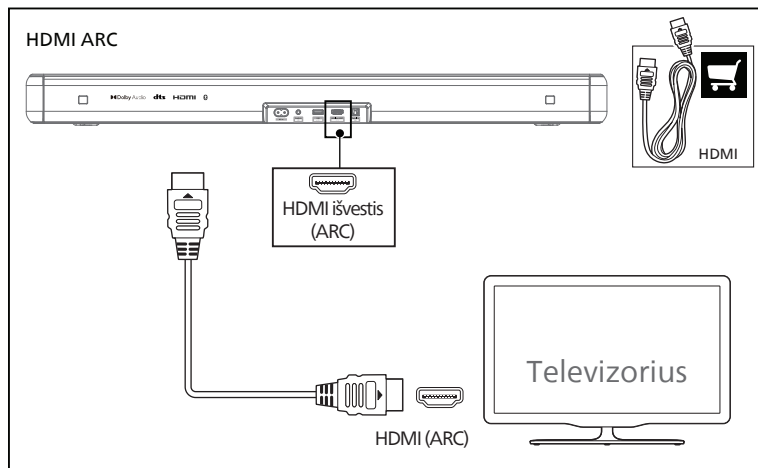
2

- EN** Connect the SoundBar
- SQ** Lidhni SoundBar
- BS** Spojite SoundBar
- BG** Свържете SoundBar системата
- HR** Sojite SoundBar
- CS** Připojení zařízení SoundBar
- DA** Tilslut den SoundBar
- NL** Sluit de SoundBar aan
- ET** SoundBari ühendamine
- FI** Yhdistä äänipalkki
- FR** Connexion de la barre de son
- DE** Anschließen der SoundBar
- EL** Σύνδεση της Μπάρας ήχου
- HU** A hangoszlop csatlakoztatása
- IT** Collegamento della SoundBar
- KK** Саундбарды қосу
- LV** Pievienojiet SoundBar
- LT** „SoundBar” prijungimas
- MK** Поврзете го Саундбар
- ME** Povežite zvučnik SoundBar
- NO** Koble til SoundBar
- PL** Podłącz soundbar
- PT** Ligue a SoundBar
- RO** Conectați SoundBar-ul
- SC** Повежите саундбар
- SK** Zapojenie SoundBaru
- SL** Povezava SoundBar
- ES** Conectar la barra de sonido
- SV** Anslut din SoundBar
- TR** SoundBar'ı bağlayın
- UK** Під'єднання звукової панелі
- AG** Conecte la barra de sonido
- KO** 사운드바 연결
- TVW** 連接 Soundbar
- SR** Povežite SoundBar zvučnik
- BR** Conecte a SoundBar
- JP** サウンドバーを接続する



3

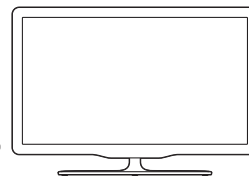
- EN** Hear audio from TV in one of the following ways
- SO** Dëgjoni zërin nga televizori në një prej mënyrave të mëposhtme
- BS** Slušajte zvuk s TV-a na jedan od sljedećih načina
- BG** Слушайте звука от телевизора по един от следните начини
- HR** Slušajte zvuk s televizora na jedan od sljedećih načina
- CS** Poslouchejte zvuk z TV jedním z následujících způsobů
- DA** Hør lyd fra tv på en af følgende måder
- NL** Luister naar geluid van van de tv op een van de volgende manieren
- ET** Kuulake oma teleri heli ühel järgnevatest viisidest
- FI** Kuule ääni TV:stä yhdellä seuraavista tavoista
- FR** Écoutez le son du téléviseur par l'un de ces moyens
- DE** Hören Sie den Fernsehton auf eine der folgenden Arten
- EL** Μπορείτε να ακούσετε ήχο από την τηλεόραση με έναν από τους παρακάτω τρόπους
- HU** Hallgassa a tv hangját az alábbi módok egyikének használatával
- IT** Ascolto dell'audio dalla TV in uno dei seguenti modi
- KK** Теледидар аудиосын келеси жолдардың біреуімен тыңда
- LV** Klausieties audio no TV vienā no šiem veidiem
- LT** Klausykites TV garso vienu iš toliau aprašytų būdų
- MK** Слушajte аудио од ТВ на еден од следниве начини
- ME** Slušajte zvuk sa televizora na jedan od sljedećih načina
- NO** Hør lyd fra TV-en på en av følgende måter
- PL** Odtwarzaj dźwięk z telewizora w jeden z następujących sposobów
- PT** Ouça o áudio da televisão de uma das seguintes formas
- RO** Ascultați audio de la TV în una dintre următoarele metode
- SC** Slušajte zvuk sa TV-a na jedan od sledećih načina
- SK** Počúvanie zvuku z TV jedným z nasledujúcich spôsobov
- SL** Televizijski zvok lahko poslušate na enega izmed naslednjih načinov:
- ES** Escuche el audio del televisor de una de las formas siguientes
- SV** Hör ljud från TV:n på ett av följande sätt
- TR** Aşağıdaki yollardan biriyile TV'den ses dinleyin.
- UK** Слухайте аудіо з телевізора одним із таких способів
- AG** Escuche el audio del televisor de una de las siguientes formas
- KO** 다니습읏 수 읏를 로나하 중 법방 읏다 블오디오 VT
- TVW** 訊音視電聽聆式方種一中具列下以
- SR** aničan hićedels do nadej an a-VT as kuvz etjašuls
- BR** sarienam satsed amu ed VT ad oiduá o açuO
- JP** く聞で法方のかれずいの下を声音のビレテ



AUX



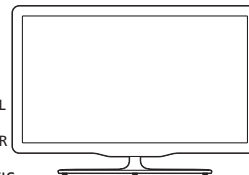
Ausinēs



AUX



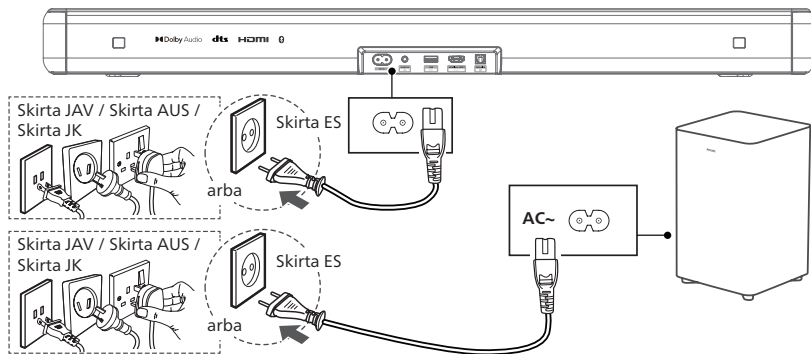
GARSO IŠVESTIS



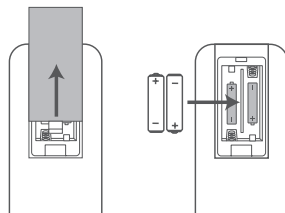
4

- EN Switch on the SoundBar
- SQ Ndizeni SoundBar
- BS Uključite SoundBar
- BG Включете SoundBar системата
- HR Uključite SoundBar
- CS Zapněte zařizení SoundBar
- DA Tænd for den SoundBar
- NL Schakel de SoundBar in
- ET Lülitage SoundBar sisse
- FI Kytke äänipalkki päälle
- FR Allumez la barre de son
- DE Schalten Sie die SoundBar ein
- EL Ανάψτε τη Μπάρα ήχου
- HU A hangoszlop bekapcsolása
- IT Accensione della SoundBar
- KK Саундбарды қосу
- LV Ieslēdziet SoundBar
- LT „SoundBar” įjungimas
- MK Вклучете го Саундбар
- ME Uključite zvučnik SoundBar
- NO Slå på SoundBar
- PL Włącz soundbar
- PT Ligue a Soundbar
- RO Porniți SoundBar-ul
- SC Укључите саундбар
- SK Zapnúťte SoundBaru
- SL Vklôp SoundBar
- ES Encender la barra de sonido
- SV Slå på din SoundBar
- TR SoundBar'ı açın
- UK Увімкніть звукову панель
- AG Encienda la barra de sonido
- KO 사운드바 켜기
- TVW 開啟 SoundBar
- SR Uključite SoundBar zvučnik
- BR Ligue a SoundBar
- JP サウンドバーをオンにする

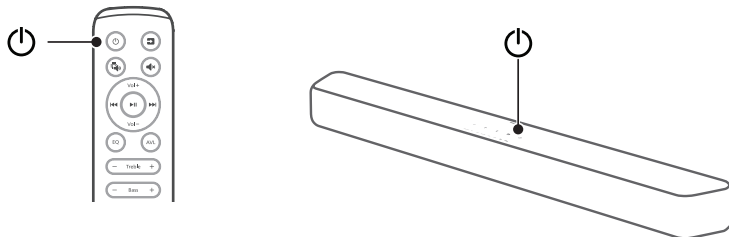
1



2

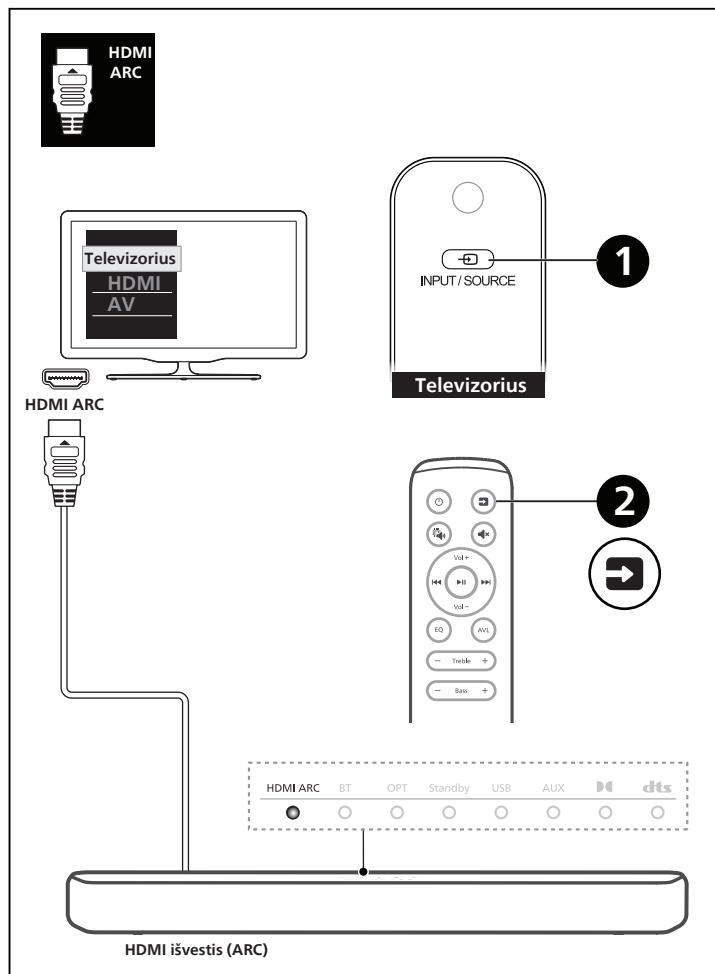


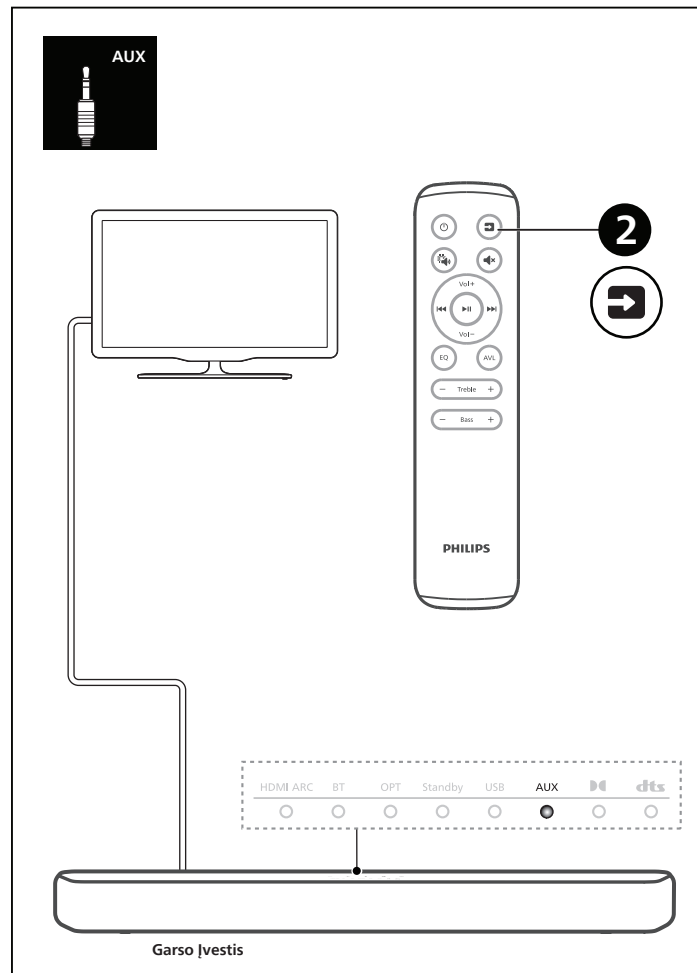
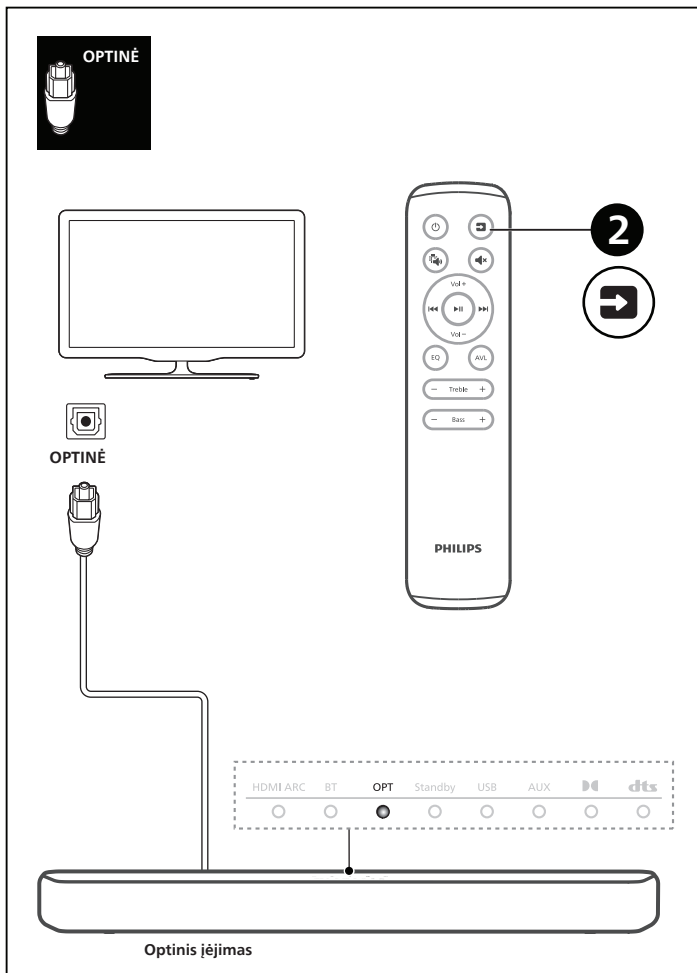
3



5

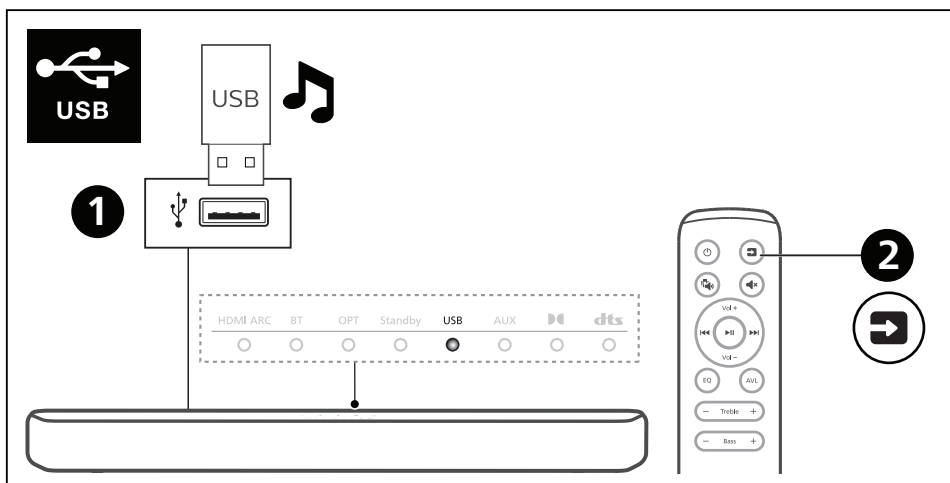
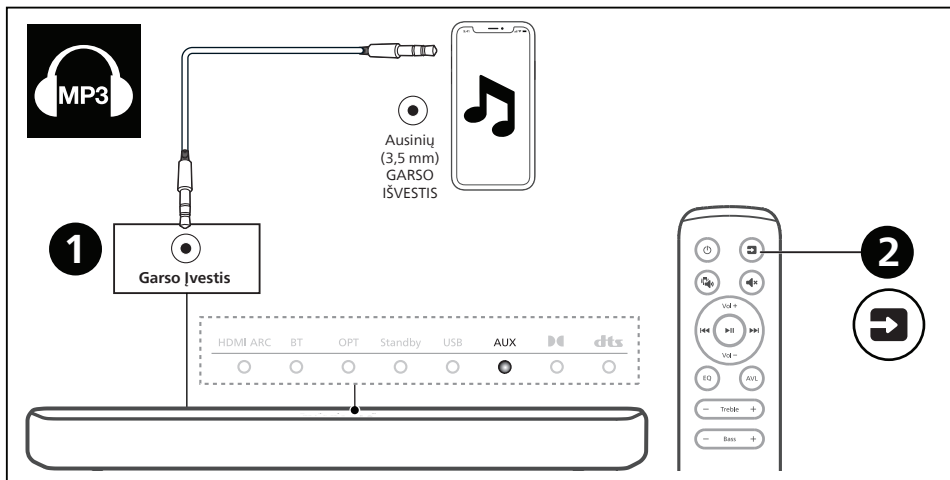
- EN** Select the correct audio source
- SQ** Zgjidhni burimin e duhur të audios
- BS** Odaberite odgovarajući izvor zvuka
- BG** Изберете правилния източник на звук
- HR** Odaberite odgovarajući izvor zvuka
- CS** Vyberte správný zdroj zvuku
- DA** Vælg den rigtige lydkilde
- NL** Selecteer de juiste geluidsbron
- ET** Valige õige heliallikas
- FI** Valitse oikea äänilähde
- FR** Sélectionnez la source audio appropriée
- DE** Wählen Sie die richtige Audioquelle
- EL** Επιλέξτε τη σωστή πηγή ήχου
- HU** A megfelelő hangforrás kiválasztása
- IT** Selezione della sorgente audio corretta
- KK** Дүрыс аудио көзін таңдау
- LV** Atlasiet pareizo audio avotu
- LT** Pasirinkite teisingą garso šaltinį
- MK** Изберете го точниот аудио извор
- ME** Odaberite ispravan izvor zvuka
- NO** Velg riktig lydkilde
- PL** Wybierz prawidłowe źródło dźwięku
- PT** Selecione a fonte de áudio correta
- RO** Selectați sursa audio corectă
- SC** Изабери́те одговарајући извор звука
- SK** Vyber správneho audio zdroja
- SL** Izberite pravi vir zvoka
- ES** Seleccionar la fuente de audio correcta
- SV** Välj den korrekta ljudkällan
- TR** Doğru ses kaynağını seçin.
- UK** Виберіть відповідне джерело звуку
- AG** Selecciona la fuente de audio correcta
- KO** 올바른 오디오 소스 선택
- TVW** 選擇正確的音訊輸入源
- SR** Izaberite ispravan izvor zvuka
- BR** Selecione a fonte de áudio correta
- JP** 正しい音声ソースを選択してください





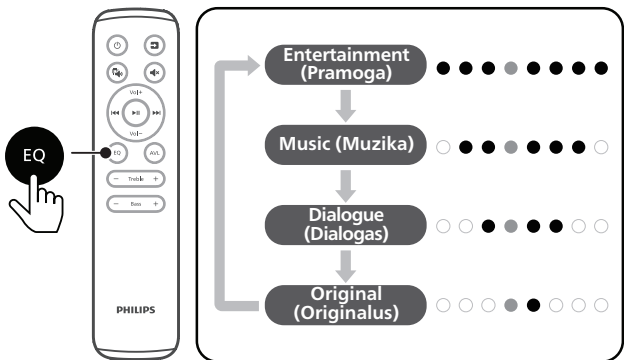
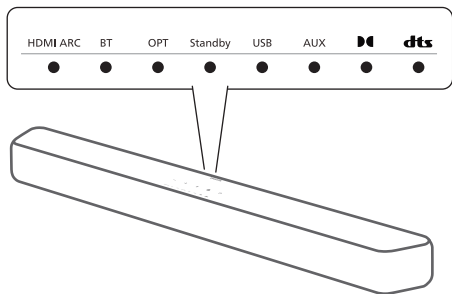
6

- EN Play other devices
- SO Luani pajsije të tjera
- BS Reprodukujte druge uređaje
- BG Включете други устройства
- HR Pokrenite reprodukciju na drugom uređaju
- CS Přehrání zařízení
- DA Afspil andre enheder
- NL Speel muziek af op andere apparaten
- ET Esitage teistest seadmetest
- FI Toista muita laitteita
- FR Lecture d'autres appareils
- DE Andere Geräte wiedergeben
- EL Αναπαραγωγή άλλων συσκευών
- HU Lejátszás egyéb eszközökről
- IT Riproduzione da altri dispositivi
- KK Басқа құрылғыларды ойнату
- LV Atskaņojiet citas ierīces
- LT Atkurkite garsą iš kitų įrenginių
- MK Репродуцирајте на други уреди
- ME Reprodukција drugih uređaja
- NO Spill av fra andre enheter
- PL Odtwarzaj z innych urządzeń
- PT Reproduzir outros dispositivos
- RO Redați alte dispozitive
- SC Reprodukujte druge uređaje
- SK Prehrávanie cez iné zariadenia
- SL Predvajanje na drugih napravah
- ES Reproducir otros dispositivos
- SV Spela andra enheter
- TR Diğer cihazları oynatın.
- UK Відтворюйте медіа з інших пристроїв
- AG Reprodukca audio de otros dispositivos
- KO 다른 기기 재생
- TW 播放其他裝置的音訊
- SR Reprodukujte sa drugih uređaja
- BR Reproduzir em outros dispositivos
- JP 他のデバイスを操作して再生



8

EQ



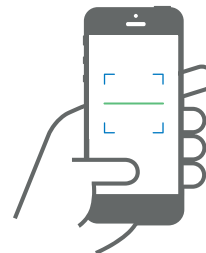
9



Programa „Philips Entertainment“



Philips Entertainment





EN For more information about using this product, visit www.philips.com/support

SQ Për më shumë informacion rreth përdorimit të këtij produkti, vizitoni www.philips.com/support

BS Za više informacija o korišćenju ovog proizvoda idite na www.philips.com/support

BG За повече информация относно използването на този продукт, посетете www.philips.com/support

HR Za više informacija o korišćenju ovog proizvoda posjetite www.philips.com/support

CS Další informace o tomto výrobku najdete na webu www.philips.com/support

DA For mere information om brugen af dette produkt, gå til www.philips.com/support

NL Kijk op www.philips.com/support voor informatie over het gebruik van dit product.

ET Lisateavet selle toote kohta leiate www.philips.com/support

FI Lisätietoja tämän tuotteen käytöstä, vieraile sivustolla www.philips.com/support

FR Pour plus d'informations sur l'utilisation de ce produit, visitez www.philips.com/support

DE Weitere Informationen zur Verwendung dieses Produkts finden Sie unter www.philips.com/support

EL Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση αυτού του προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.philips.com/support

HU A termék használatával kapcsolatos további információkért látogasson el a www.philips.com/support címre

IT Per ulteriori informazioni sull'utilizzo di questo prodotto, visitate il sito www.philips.com/support

KK Осы өнімді пайдалану туралы қосымша ақпарат алу үшін www.philips.com/support бетіне кіріңіз

LV Lai iegūtu papildinformāciju par šī produkta lietošanu, apmekleijiet vietni www.philips.com/support

LT Daugiau informacijos apie šio produkto naudojimą rasite apsilankę puslapyje www.philips.com/support

MK За повеќе информации за користењето на овој производ, посетете www.philips.com/support

ME Za više informacija o korišćenju proizvoda, posjetite www.philips.com/support

NO Du finner mer informasjon om dette produktet på www.philips.com/support

PL Aby uzyskać więcej informacji o obsłudze tego urządzenia, odwiedź stronę www.philips.com/support

PT Para obter mais informações sobre a utilização deste produto, visite www.philips.com/support

RO Pentru mai multe informații despre utilizarea acestui produs, accesați www.philips.com/support

SC За више информација о коришћењу овог производа идите на www.philips.com/support

SK Viac informácií o používaní produktu nájdete na stránke www.philips.com/support

SL Za več informacij o tem izdelku, obiščite www.philips.com/support

ES Para obtener más información sobre el uso de este producto, visite www.philips.com/support

SV För mer information om hur du använder denna produkt så besök www.philips.com/support

TR Bu ürünün kullanımı hakkında daha fazla bilgi için www.philips.com/support adresini ziyaret edin.

UK Докладнішу інформацію про цей виріб шукайте на www.philips.com/support

AG Para más información sobre el uso de este producto, visite www.philips.com/support

KO 이 제품 사용에 대한 자세한 정보는 www.philips.com/support 를 참조하세요

TW 如需更多此產品的使用資訊，請造訪 www.philips.com/support

SR Za više informacija o korišćenju ovog proizvoda, posetite www.philips.com/support

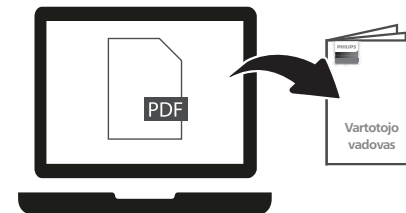
BR Para mais informações sobre o uso deste produto, acesse www.philips.com/support

JP この製品の使用に関する詳細は www.philips.com/support をご覧ください。



www.philips.com/support

TAB5601 🔍



Prekių ženklai



Adaptuoti prekių ženklai HDMI, „HDMI High-Definition Multimedia Interface“, HDMI komercinis apipavidalinimas ir HDMI logotipai yra „HDMI Licensing Administrator, Inc.“ prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai JAV ir kitose valstybėse.



„Dolby“, „Dolby Audio“, ir dvigubos „D“ simbolis yra „Dolby Laboratories Licensing Corporation“ prekių ženklai. Pagaminta pagal „Dolby Laboratories“ licenciją. Konfidencialūs nepublikuoti darbai. Autorių teisės 1992–2019 m. „Dolby Laboratories“. Visos teisės saugomos.



„Bluetooth“ žodinis prekių ženklas ir logotipai yra registruotieji prekių ženklai, priklausantys „Bluetooth SIG, Inc.“, kuriuos „MMD Hong Kong Holding Limited“ naudoja pagal licenciją. Kiti prekių ženklai ir prekių pavadinimai priklauso jų atitinkamiems savininkams.



Pagaminta pagal „DTS, Inc.“ ir (arba) jos susijusių įmonių licenciją. Informacija apie patentus pateikiama <https://xperi.com/dts-patents/>. DTS, DTS logotipas, „Digital Surround“, „Virtual:X“ ir „DTS Virtual:X“ logotipas yra „DTS, Inc.“ ir (arba) jos susijusių įmonių JAV ir (arba) kitose šalyse prekių ženklai arba registruotieji prekių ženklai. © „DTS, Inc.“ ir (arba) jos susijusios įmonės. Visos teisės saugomos.



Jei turite „Roku TV™“ modelį, sąranka yra paprasta. Tiesiog kabeliu prijunkite gulsčiąją garso kolonėlę prie televizoriaus HDMI ARC prievado ir vykdykite ekrane pateikiamas instrukcijas.

„Roku“, „Roku“ logotipas, „Roku TV“, „Roku TV Ready“ ir „Roku TV Ready“ logotipas yra „Roku, Inc.“ prekių ženklai ir (arba) registruotieji prekių ženklai.



Specifikacijos gali būti pakeistos be išankstinio įspėjimo. Apsilankykite čia www.Philips.com/support norėdami peržiūrėti naujausius atnaujinimus ir dokumentus.

„Philips“ ir „Philips“ skydo emblema yra registruotieji „Koninklijke Philips N.V.“ prekių ženklai, naudojami pagal licenciją.

Šis gaminy yra pagamintas ir parduodamas „MMD Hong Kong Holding Limited“ arba vienos iš jos filialų atsakomybe ir „MMD Hong Kong Holding Limited“ yra šio gaminio laiduotojas.

TAB5601-QSG-V0.4-20251020

